

Prawa i obowiązki instytucjonalnych klientów

National Grid w stanie Nowy Jork

Long Island

Klienci National Grid korzystający z usług dla klientów instytucjonalnych w stanie Nowy Jork mają określone prawa i obowiązki. Niniejsza broszura podsumowuje Pana/Pani prawa, a także obowiązki i zobowiązania. Jeżeli jakkolwiek fragment tej broszury wydaje się Panu/Pani niejasny, może Pan/Pani zadzwonić do działu obsługi klienta pod numer **1-800-930-5003**, od poniedziałku do piątku od w godzinach od 8:00 do 20:00, aby omówić swoje wątpliwości. Nasza taryfa jest dostępna do wglądu w siedzibie New York Public Service Commission (PSC) w Albany lub na naszej stronie internetowej pod adresem **nationalgridus.com**. Można również odwiedzić jedno z poniższych biur obsługi klienta, które są otwarte w godzinach od 8:30 do 17:00, od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem świąt (w razie wątpliwości co do naszych godzin pracy prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem **1-800-930-5003**).

**BELLMORE - 2400 Sunrise Highway
BRENTWOOD - 1650 Islip Avenue**

Te prawa i obowiązki są określone w części 13, Zasady podrozdziału B, rozdział 1, tytuł 16 przepisów i regulacji stanu Nowy Jork (New York Code of Rules and Regulations). Aby skonsultować się z hiszpańskojęzycznym przedstawicielem, który wyjaśni prawa i obowiązki klienta National Grid, należy zadzwonić pod numer **1-800-930-5003**.

Wnioski o świadczenie usług dla klientów instytucjonalnych

Wniosek o świadczenie usług można złożyć telefonicznie. Może być jednak wymagane wypełnienie pisemnego wniosku o świadczenie usług. Do wniosku należy dołączyć kopie dokumentów dotyczących działalności biznesowej (dokumenty spółki oraz akt lub umowa najmu). Imię i nazwisko na wniosku musi być zgodne z dokumentami dotyczącymi działalności biznesowej. Po otrzymaniu wypełnionego wniosku w ciągu 10 dni zaoferujemy usługę lub odmówimy jej świadczenia, chyba że uniemożliwią to okoliczności pozostające poza naszą kontrolą. Jeżeli Pana/Pani wniosek o świadczenie usług zostanie odrzucony, prześlemy Panu/Pani pisemne oświadczenie zawierające powody odmowy, informacje o tym, co należy zrobić, aby zakwalifikować się do usługi oraz powiadomienie o prawie do odwołania się do PSC. Jeżeli zakwalifikuje się Pan/Pani do usługi, przed włączeniem usługi może zostać Pan/Pani poproszony(-na) o uregulowanie wszelkich zaległych należności, za które jest Pan/Pani odpowiedzialny(-na), oraz o spełnienie wszystkich innych obowiązków klienta wymaganych w naszej taryfie. Ponadto może Pan/Pani zostać poproszony(-na) o podanie nazwiska osoby kontrolującej dostęp do naszych liczników.

Kryteria kwalifikacji do stawek dla klientów prywatnych

Niektóre organizacje religijne, gospodarstwa rolne, wspólnoty mieszkaniowe, o których mowa w ustawie o higienie psychicznej (Mental Hygiene Law) oraz punkty lub domy dla seniorów będące własnością lub dzierżawione przez podmioty non-profit będące organizacjami weteranów, mogą dokonywać rozliczeń według stawek dla klientów prywatnych. Stawki dla klientów prywatnych mogą być bardziej korzystne w zależności od czynników, w tym rodzaju (gaz), ilości i schematu użytkowania. W celu zakwalifikowania National Grid wymaga dowodu spełnienia kryterium kwalifikacji. Więcej informacji na temat wymagań dotyczących kwalifikacji można uzyskać pod numerem **1-800-930-5003** od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 20:00.

Zasady dotyczące kaucji

Nowi klienci mogą być zobowiązani do wpłacenia kaucji w celu otwarcia nowego konta. Kaucja nie przekroczy dwukrotności średniego zużycia w poprzednim 12-miesięcznym okresie. Kaucja zostanie doliczona do pierwszego miesięcznego rachunku. Kaucję można wpłacić w trzech ratach — 50% zaliczki i saldo w dwóch miesięcznych ratach.

Aktualni klienci mogą zostać poproszeni o wpłacenie kaucji, jeżeli zalegają z płatnościami, złożyli wniosek o restrukturyzację lub upadłość lub jeżeli zalegają z opłatami za usługi świadczone za pomocą zmodyfikowanego urządzenia lub (w przypadku istnienia wiarygodnych dowodów, że) prawdopodobnie nie wywiążą się z płatności naliczonych opłat za usługi. Kaucja nie przekroczy dwukrotności średniego miesięcznego zużycia. W przypadku klientów, których zużycie jest bardzo różnicowane, kwota ta może stanowić dwukrotność średniego miesięcznego zużycia w szczycie sezonu.

W przypadku aktualnych klientów, którzy mają co najmniej 12-miesięczną historię rozliczeń, wysokość kaucji będzie oparta na historii rozliczeń.

W przypadku klientów, którzy mają historię rozliczeń krótszą niż 12 miesięcy, kwota kaucji będzie oparta na historii rozliczeń klienta lub poprzedniego klienta, pod warunkiem, że nie nastąpiły znaczące zmiany w użytkowaniu.

Kaucja może zostać wpłacona w formie gotówki, czeku, akredytywy nieodwołalnej lub polecenia. National Grid płaci odsetki od kaucji wpłaconych gotówką lub czekiem. Odsetki od kaucji są naliczane według stopy procentowej ustalonej przez PSC. Odsetki będą naliczane corocznie tak długo, jak długo będziemy utrzymywać kaucję.

Wysokość kaucji zostanie zweryfikowana po roku w celu zapewnienia, że jest ona zgodna z bieżącym użytkowaniem. Jeżeli różnica wynosi ponad 25%, możemy zażądać dodatkowej kaucji lub zwrócić część kwoty. Następnie kaucje są weryfikowane co dwa lata lub na Pana/Pani żądanie.

Kaucje są przechowywane przez trzy lata, o ile rachunki są opłacone w terminie, w całości i nie wystąpią żadne niekorzystne warunki finansowe. Zwrócimy kaucję wpłaconą w gotówce wraz z odsetkami w ciągu 30 dni kalendarzowych, po zaliczeniu kwoty na poczet zaległych rachunków. Kaucje wpłacone w formie bezgotówkowej zostaną usunięte z konta.

Zasady dotyczące odczytów liczników i rozliczeń

Jesteśmy odpowiedzialni za dostarczanie gazu i/lub energii elektrycznej naszym klientom w sposób niezawodny i precyzyjne rozliczanie klientów za usługi, z których korzystają. Jako nasz klient, jest Pan/Pani odpowiedzialny(-na) za zapewnienie dostępu do naszych liczników i ma Pan/Pani obowiązek opłacania rachunków za media w całości i na czas. Oto kilka ważnych informacji na temat naszych zasad i procedur rozliczeniowych:

Kiedy płacić – rachunki National Grid są wymagalne i płatne w momencie ich otrzymania. Termin płatności uznaje się za przekroczony 23 dni po wysłaniu rachunku pocztą. Na rachunku za usługi widnieje data, która wskazuje, do kiedy należy opłacić rachunek, aby uniknąć opłat za zwłokę.

Gdzie płacić – płatności można dokonywać pocztą, w agencjach płatniczych zlokalizowanych na całym obszarze świadczenia usług, za pośrednictwem usługi Online Bill-Pay lub poprzez automatyczną wypłatę z konta bankowego (polecenie zapłaty). Rachunek można również opłacić osobiście w jednym z naszych dwóch centrów obsługi klienta:

**BELLMORE - 2400 Sunrise Highway
BRENTWOOD - 1650 Islip Avenue**

W przypadku płatności pocztą prosimy o odesłanie górnej części rachunku wraz z czekiem. Nie należy wysłać gotówki. Płatność należy przesłać na adres: **National Grid, PO Box 11791, Newark, New Jersey 07101-4791**. Płacąc osobiście, należy przynieść cały rachunek. Aby zapłacić pocztą, należy użyć koperty zwrotnej dołączonej do rachunku za usługi. Więcej informacji można znaleźć na stronie **nationalgridus.com**. Płatności można również dokonać dzwoniąc pod numer **1-800-930-5003**.

Informacje umieszczone na rachunku

Na wszystkich naszych rachunkach za usługi znajdują się następujące informacje:

1. Nazwa naszej firmy i lokalizacja siedziby.
2. Klasyfikacja usługi (stawka), na podstawie której wystawiamy rachunek.
3. Pana/Pani imię i nazwisko, numer klienta i adres usługi.
4. Data rozpoczęcia i zakończenia okresu rozliczeniowego.
5. Ilość rozliczonych usług.
6. Kwota poszczególnych i łącznych naliczonych opłat.
7. Data, do której należy dokonać płatności, aby uniknąć opłat za zwłokę.
8. Numer telefonu, pod który można zadzwonić w przypadku pytań dotyczących rachunku.

Plan budżetowy

Jeżeli chce Pan/Pani rozłożyć opłaty za energię tak równomiernie, jak to możliwe w okresie 12 miesięcy, National Grid oferuje plan budżetowy. Ten plan płatności nie zmniejsza całkowitych wydatków na energię, ale może pomóc w zarządzaniu budżetem. Z planu tego mogą skorzystać wszyscy klienci instytucjonalni z wyjątkiem:

1. Klientów, których historia rozliczeń w lokalu jest krótsza niż 12 miesięcy;
2. Klientów sezonowych, krótkoterminowych lub tymczasowych;
3. Klientów zalegających z płatnościami;
4. Klientów korzystających z usług z przerwami, klientów, w przypadku których usługi zależą od poziomu temperatury lub klientów korzystających z systemów dwupaliwowych;
5. Klientów, którzy z jakiegokolwiek powodu przestali być rozliczani w ramach poprzedniego uśrednionego planu płatności przed końcem roku objętego planem w ciągu ostatnich 24 miesięcy;
6. Klientów, w przypadku których zużycie nie jest wystarczająco przewidywalne, aby można go było oszacować w skali roku z rozsądnym stopniem pewności.

Celem tego dobrowolnego planu jest zmniejszenie wahań płatności spowodowanych sezonowymi wzorcami zużycia. Aby dowiedzieć się więcej lub sprawdzić, czy jest Pan/Pani uprawniony(-a), należy zadzwonić pod numer **1-800-930-5003**, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8:00 do 20:00.

Odczyt liczników/dostęp do liczników – Zazwyczaj odczyt odbywa się w godzinach od 8:00 do 17:00 w dni robocze. Jeżeli nie będziemy w stanie dostać się do licznika, oszacujemy wysokość rachunku lub – w niektórych przypadkach – podejmiemy dodatkowe próby odczytu faktycznego stanu licznika. W przypadku wystawienia kilku szacunkowych rachunków jesteśmy prawnie zobowiązani do dostarczenia Panu/Pani powiadomień stwierdzających, że nie jesteśmy w stanie dostać się do liczników i że ma Pan/Pani obowiązek zorganizowania dostępu lub podlega dodatkowym powiadomieniom i karom w postaci opłat, które mogą zostać doliczone do rachunku za usługi. Po przekroczeniu maksymalnej dopuszczalnej liczby kolejnych szacunkowych rachunków, za każdym razem, gdy nie będziemy w stanie wykonać rzeczywistego odczytu, może zostać doliczona opłata w wysokości 100 USD. W przypadku problemów z regularnym dostępem do licznika, prosimy o kontakt w celu umówienia specjalnego spotkania lub zgłoszenia odczytu pod numerem **1-800-930-5003** lub na stronie **nationalgridus.com**.

Szacunkowe rachunki – jeżeli nie jesteśmy w stanie odczytać stanu licznika, może Pan/Pani otrzymać rachunek szacunkowy. Metoda, której używamy do szacowania rachunków za usługi, jest zatwierdzona przez PSC, a w każdym takim rachunku znajduje się informacja, że naliczone opłaty za usługi są oparte na szacunkach. W przypadku wystawienia wielu rachunków szacunkowych będziemy również zamieszczać wspomniane wcześniej powiadomienia o dostępie do licznika.

Zaległy rachunek – jeżeli wysłaliśmy rachunek za opłaty, które nie zostały wcześniej naliczone, wyjaśnimy powód wystawienia zaległego rachunku. Ponadto klienci otrzymują-

ciąg dalszy >

cy zaległe rachunki za okres przekraczający jeden miesiąc mają prawo żądać wyciągu z rachunku przedstawiającego sposób naliczenia opłat i otrzymają możliwość zapłaty w określonym czasie poprzez zawarcie umowy o odroczeniu płatności.

Umowy o odroczeniu płatności

Jeżeli nie jest Pan/Pani w stanie zapłacić całego rachunku w terminie, być może istnieje w Pana/Pani przypadku możliwość zawarcia umowy o odroczeniu płatności (Deferred Payment Agreement, DPA). Umowa DPA nie zwalnia jednak z obowiązku uiszczenia kaucji. Więcej informacji można znaleźć na stronie **ngrid.com/moretime**. Aby zapytać o możliwości zawarcie DPA, należy zadzwonić pod numer **1-800-930-5003**.

Wymagania dotyczące zaliczki

Możemy żądać zaliczki w wysokości 30% kwoty zaległości lub dwukrotności średniego miesięcznego zużycia (w zależności od tego, która kwota jest wyższa), plus wszelkie kwoty naliczone po wysłaniu ostatecznego powiadomienia o odłączeniu, które nie zostały zapłacone przed podpisaniem umowy. Jeżeli przyjdziemy do Pana/Pani lokalu w celu odłączenia usługi, może Pan/Pani w tym momencie zawrzeć umowę, ale zaliczka może wynosić nawet 50% zaległości lub koszt czterokrotności średniego miesięcznego zużycia, w zależności od tego, która kwota jest wyższa.

Pozostałe płatności

Pozostałe saldo należne po wpłaceniu zaliczki należy spłacać w miesięcznych ratach równych kosztowi średniego miesięcznego zużycia lub w sześciu miesięcznych ratach, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa.

UWAGA: Nie może Pan/Pani zawrzeć DPA, jeżeli:

- posiada Pan/Pani środki finansowe na opłacenie rachunku; lub
- prowadzi Pan/Pani spółkę publiczną lub spółkę zależną; lub
- należy Pan/Pani do kategorii klientów sezonowych, krótkoterminowych lub tymczasowych; lub
- Pana/Pani zużycie gazu w ciągu ostatnich 12 miesięcy przekroczyło łącznie 4000 termów; lub
- jest Pan/Pani winien(-na) pieniądze na podstawie wcześniejszej lub aktualnie obowiązującej umowy o odroczeniu płatności lub nie dokonał(a) Pan/Pani terminowej płatności na podstawie wcześniejszej umowy obowiązującej w ciągu ostatnich 12 miesięcy.

Kontrola i badanie liczników i pozostałych urządzeń użyteczności publicznej

Prawo do przeprowadzenia kontroli – pracownicy National Grid lub agenci działający w naszym imieniu mają prawo do kontroli liczników i pozostałych urządzeń w każdym rozsądnym momencie pod warunkiem, że mają identyfikator ze zdjęciem, który potwierdza, że są do tego upoważnieni. Klient, który uniemożliwia lub utrudnia taką kontrolę, może zostać obciążony karą w wysokości 100 USD za każde takie wykroczenie.

Obowiązek przeprowadzenia kontroli – mamy obowiązek przeprowadzić kontrolę naszego sprzętu w przypadku otrzymania uzasadnionej prośby od klienta, zgłoszenie o możliwych problemach z pomiarem lub zarządzanie od PSC. Naszym obowiązkiem jest przeprowadzenie takiej kontroli w ciągu 60 dni od otrzymania wniosku, chyba że okoliczności pozostające poza naszą kontrolą uniemożliwiają przeprowadzenie takiej kontroli.

Nieaktywne liczniki gazu – wszystkie lokale z otwartymi licznikami gazu muszą być przypisane do aktywnego klienta usługi dostarczania gazu. Otwarte liczniki w lokalach, do których nie został przypisany odpowiedzialny klient, zostaną zablokowane lub usunięte, albo linia serwisowa dostarczająca gaz do lokalu zostanie odcięta. Klienci rezygnujący z usługi powinni omówić się na spotkanie w celu zablokowania licznika.

Opóźnienia w płatnościach i pozostałe opłaty

Możemy doliczyć opłatę za stałe opóźnienia w płatnościach w wysokości 1,5% miesięcznie od niezapłaconego salda wcześniejszych rachunków za usługi, wszelkie niezapłacone opłaty za opóźnienia w płatnościach zastosowane do poprzednich rachunków, kaucji, kwot wcześniej niezafakturowanych w przypadku świadczenia usługi za pośrednictwem zmodyfikowanego urządzenia lub salda należnego na podstawie umowy o odroczeniu płatności.

Możemy również nałożyć uzasadnioną opłatę w innych zgodnych z prawem celach, takich jak obsługa czeku bez pokrycia, przywrócenie usługi, koszty Klienta lub uniemożliwienie przez Klienta dostępu do liczników lub pozostałych urządzeń Spółki.

Powiadomienie o ostatecznym wypowiedzeniu umowy, procedury wyłączania i włączania usług

Jeżeli nie zapłaci Pan/Pani zaległych rachunków, po przekazaniu wymaganego powiadomienia możemy wyłączyć usługi. Niektórzy klienci instytucjonalni kwalifikują się jednak do specjalnej ochrony w ramach ustawy o uczciwych praktykach w zakresie energii domowej (Home Energy Fair Practices Act, HEFPA). Aby dowiedzieć się, czy może Pan/Pani zostać objęty(-ta) tą ochroną, prosimy o kontakt z nami.

Powiadomienie o ostatecznym wypowiedzeniu umowy – powiadomienie o ostatecznym rozwiązaniu umowy może zostać wysłane, jeżeli rachunek nie został opłacony mimo upływu 23 dni od daty jego wysłania. Jeżeli powiadomienie o ostatecznym wypowiedzeniu zostanie doręczone osobiście, usługa może zostać odcięta w ciągu pięciu dni. Jeżeli powiadomienie o ostatecznym wypowiedzeniu zostanie wysłane pocztą, usługa może zostać odcięta w ciągu ośmiu dni od daty wysłania. Powiadomienie będzie zawierać informacje o kwocie, przy której może zostać odcięta usługa, najwcześniejszym terminie, w którym usługa może zostać odcięta, sposobie skontaktowania się z nami w celu omówienia płatności rachunku oraz dostępnych procedurach (zarówno National Grid, jak i PSC) w przypadku złożenia skargi lub wystąpienia problemu z rachunkiem.

Wypowiedzenie świadczenia usług – możemy odciąć usługę z powodu braku płatności w godzinach od 8:00 do 18:00 od poniedziałku do piątku. Nie możemy odciąć usługi w sobotę lub niedzielę, święta państwowe określone w ogólnym prawie budowlanym (General Construction Law) obowiązującym w danym stanie lub w dowolnym dniu, w którym nasze biura lub biura PSC są zamknięte. W momencie, gdy usługa ma zostać odłączona, ma Pan/Pani prawo zapłacić przedstawicielowi terenowemu Spółki, aby uniknąć odłączenia. Jeżeli jednak w ciągu ostatnich 24 miesięcy zapłacił(a) nam Pan/Pani czekiem bez pokrycia, mamy prawo przyjąć płatność wyłącznie w formie czeku z pokryciem, przekazu pieniężnego lub gotówki.

Jeżeli usługa ma zostać odcięta po godzinie 15:00 w dniu poprzedzającym dzień, w którym przerwanie świadczenia usługi jest zabronione, nasz przedstawiciel terenowy skontaktuje się z Panem/Panią i będzie przygotowany do przyjęcia płatności (w tym czeków imiennych), aby uniknąć przerwania świadczenia usługi.

Przerwanie świadczenia usług bez wcześniejszego powiadomienia – możemy wyłączyć usługę bez wcześniejszego powiadomienia w następujących okolicznościach:

1. gdy sytuacja awaryjna zagraża bezpieczeństwu osób, obszarów lub naszych urządzeń;
2. gdy istnieje potrzeba naprawy, zmiany lub ulepszenia naszych urządzeń;
3. w przypadku nakazu rządowego nakazującego nam takie działanie.

National Grid podejmie jednak próbę powiadomienia naszych klientów (o ile będzie to możliwe) przed takimi przerwami.

Przywrócenie usługi – jeżeli usługa zostanie odcięta z powodu niezapłacenia rachunków, niezapewnienia dostępu do naszych liczników lub naruszenia naszej taryfy, przywrócimy usługę w ciągu 24 godzin po zapłaceniu rachunku, zawarciu umowy o odroczeniu płatności, dokonaniu zadowalających ustaleń w celu zapewnienia nam dostępu lub skorygowaniu warunków stanowiących naruszenie taryfy. Jeżeli nie będziemy w stanie przywrócić usługi z powodu okoliczności pozostających poza naszą kontrolą, przywrócimy usługę w ciągu 24 godzin od ustania takich okoliczności.

Ważne informacje dla wynajmujących

Zgodnie z prawem najemcy są zobowiązani do płacenia wyłącznie za zużyty gaz ziemny. Czasami licznik energii elektrycznej lub gazu ziemnego najemcy rejestruje również zużycie gazu ziemnego poza mieszkaniem najemcy. Nazywa się to „wspólnym licznikiem”. Najemca, któremu naliczono opłatę za wspólny licznik, musi otrzymać zwrot kosztów zgodnie z prawem i/lub pod pewnymi warunkami, za naszą zgodą najemca może zawrzeć wzajemnie akceptowalną umowę z wynajmującym w celu rozwiązania tej sytuacji.

Aby ustalić, czy istnieje wspólny licznik, będziemy potrzebować dostępu do mieszkania, liczników i wszelkich wspólnych obszarów budynku. Spółka National Grid jest prawnie zobowiązana do dostarczenia pisemnego powiadomienia o toczącym się dochodzeniu i wynikającym z niego ustaleniu wszystkim zaangażowanym stronom. Jeżeli wynajmujący, który otrzymał naszą prośbę o przeprowadzenie dochodzenia, odmówi współpracy, możemy stwierdzić istnienie „wspólnego licznika”. Jeżeli wynajmujący nie podejmie żadnych działań w ciągu 120 dni od stwierdzenia „wspólnego licznika”, prawo wymaga, aby spółka National Grid założyła w imieniu wynajmującego konto klienta dla wszystkich przyszłych usług mierzonych na wspólnym liczniku, do momentu spełnienia wymogów zgodności. W pewnych okolicznościach wynajmujący może zostać obciążony innymi opłatami, w stosownych przypadkach, niezależnie od tego, czy sytuacja zostanie naprawiona. Więcej informacji na temat wspólnych liczników można uzyskać na stronie **nationalgridus.com** lub pod numerem telefonu **1-800-930-5003**.

Procedury rozpatrywania skarg

W przypadku jakichkolwiek skarg, pytań lub problemów związanych z usługami należy jak najszybciej skontaktować się z National Grid. Ma Pan/Pani prawo do uzyskania szybkiej odpowiedzi, a przedstawiciele National Grid są dostępni pod numerem **1-800-930-5003**, od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 20:00. Obsługa awaryjna jest dostępna 24 godziny na dobę, każdego dnia. Jeżeli poczuje Pan/Pani gazy, prosimy o telefon pod numer **911** lub **1-800-490-0045**. Nasi przedstawiciele obsługi klienta dołożą wszelkich starań, aby szybko i z rozwagą odpowiedzieć na Pana/Pani zapytanie. Jeżeli jednak odpowiedź lub decyzja naszego przedstawiciela nie będzie dla Pana/Pani satysfakcjonująca, może Pan/Pani poprosić o rozpatrzenie zapytania lub skargi przez przełożonego.

Jeżeli nie będziemy w stanie pomóc, prosimy skontaktować się z New York Public Service Commission online pod adresem **dps.ny.gov/complaints**, dzwoniąc pod (bezpłatny) numer **1-800-342-3377** w godzinach od 8:30 do 16:00 od poniedziałku do piątku lub pocztą: New York Public Service Commission, Empire State Plaza, Albany, NY 12223. Przedstawiciele PSC ds. konsumentów rozpatrzą Pana/Pani skargę i wydać decyzję. PSC ma również specjalną infolinię alarmową dla klientów prywatnych i instytucjonalnych, którzy korzystają z usług świadczonych na rzecz lokali mieszkalnych. Infolinia jest czynna pod numerem **1-800-342-3355** w godzinach od 7:30 do 19:30 w dni robocze. Podczas rozpatrywania skargi przez PSC, nie możemy odciąć usługi z powodu niezapłacenia spornej kwoty lub z jakiegokolwiek innego powodu, który jest przedmiotem skargi. Mamy jednak prawo do zakończenia świadczenia usług z powodu niezapłacenia naliczonych kwot niebędących przedmiotem sporu lub z innych ważnych powodów niebędących przedmiotem skargi.

National Grid, 2 Hanson Place, Brooklyn, NY 11207 od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 20.00 | nationalgridus.com



Po zeskanowaniu kodu QR można zobaczyć ten formularz w następujących językach: arabskim, bengalskim, chińskim, kreolskim haitańskim, polskim, rosyjskim, urdu i jidysz.

This is an important notice. Please have it translated.
Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.
Este es un aviso importante. Por favor, hágalo traducir.
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.
Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.
Это очень важное сообщение.
Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.
Đây là một thông báo quan trọng. Xin vui lòng dịch thông báo này.
這是一個重要的通知。請翻譯一下。
Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri, fè li tradwi.
סעצערעביא עײַט. גאַנצאָן עקסײַטװ אַ זיאַ סאָד